



02025327

40304

MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről

a Magyar Állam képviseletében az állami vagyronról szóló 2007. CVI. tv. 17.§ e.) pontja alapján eljáró **Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.** (székhelye: 1133 Budapest, Pozsonyi u. 56., cégjegyzékszám: Cg. 01-10-045784, adószám: 14077340-2-44 statisztikai számjel: 14077340-6420-114-01, képviseli: Dr. Pesti Gábor irodavezető és Radics Béla gazdasági menedzser), a továbbiakban: MNV Zrt.

másrészről

Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata (6720 Szeged, Széchenyi tér 10.; adószám: 15735629-2-06; KSH szám:15735629-8411-321-06; pénzügyi és számlaszám: RAIFFEISEN BANK 12067008-00102705-00800001 képviseli: Dr. Botka László polgármester) mint a **Szeged Subasánál az M5 autópálya 163+116,58 km szelvényében új – autópályát keresztező - csőáteresz vízjogi engedély jogosultja** (a továbbiakban: **Jogosult**), a továbbiakban együtt: együttesen a „Felek”, egyenként a „Fél” között **vízjogi létesítési engedélyezési eljárás lefolytatásához** való tulajdonosi hozzájárulás kiadásának tárgyában az alulírott helyen és napon, az alábbiak feltételekkel.

Preambulum

A Kérelmező **vízjogi létesítés engedély iránti kérelmet kíván benyújtani** az Alsó-Tisza-vidéki Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőséghez a **Szeged Subasánál az M5 autópálya 163+116,58 km szelvényében új – autópályát keresztező – csőáteresz kiépítésének** vízilétesítménye tárgyában, mely vízilétesítmény részben a

Szeged III. Kiskundorozsma külterület

hrsz.	Tulajdoni hányad	Tulajdonos	Vagyonkezelő	Megnevezés	Terület	Érték
0602/31	1/1	Magyar Állam	Állami Autópálya Kezelő Zrt.	szántó	3604 m ²	14.57
0602/204					1872 m ²	7.74

ingatlanokon (továbbiakban: Állami Ingatlan) valósulna meg.

A vízgazdálkodási hatósági jogkör gyakorlásáról szóló 72/1996. (V.22.) sz. Korm.rendelet 3. § (2) bekezdése szerint, ha a vízjogi engedély tárgyát képező vízilétesítménnyel, vízimunkával érintett ingatlan nem az építető tulajdona, az engedély, amennyiben a kérelem teljesítésének egyéb feltételei fennállnak, csak az ingatlan tulajdonosának hozzájárulásával, az ingatlanhasználat jogcímére, a tervezett vízilétesítmény építetője és a földtulajdonos között létrejött – a létesítmény tulajdonjogát is megjelölő – írásbeli megállapodásra figyelemmel adható ki.

Felek jelen Megállapodást ezen jogszabályi rendelkezésre figyelemmel, az Állami Ingatlanok használatának szabályozása és az autópályát keresztező csőáteresz vízilétesítmény tulajdonjogának meghatározása érdekében kötik.

1. Az állami ingatlanok használata

1.1. A Felek megállapítják, hogy jelen Megállapodás elválaszthatatlan mellékletét képező az UVATERV Zrt. által 52228/505 tervszám alatt készített a **Szeged Subasánál az M5 autópálya 163+116,58 km új – autópályát keresztező – csőáteresz kiépítésének** tervdokumentációja alapján a vízi létesítmény részben a fenti táblázat szerinti a Magyar Állam tulajdonában álló, ingatlanokon épülne meg. A Felek megállapítják, hogy a vízi létesítmény a tervdokumentáció részét képező helyszínrajz alapján, és az abban foglaltak szerint venné igénybe az ingatlanokat az alábbi módon:

Helyrajzi szám	Teljes terület	Igénybe vett terület
0602/31	3604 m ²	112 m ²
0602/204	1872 m ²	878 m ²

2. A Vízilétesítmény tulajdonjoga

- 2.1. Felek megállapítják, hogy a Vízilétesítmény megépülését követően a Kérelmező tulajdonába kerül
- 2.2. Felek megállapodnak abban, hogy a Vízilétesítményt a Kérelmező saját költségén, saját felelősségére és kockázatára valósítja meg a vízjogi létesítési engedélynek megfelelően. Erre tekintettel Felek megállapodnak abban, hogy a Kérelmező a Vízilétesítmény létesítésének költségeivel kapcsolatos, illetve harmadik személyek Vízilétesítménnyel kapcsolatos igényeivel összefüggésben az MNV Zrt.-vel, valamint a Magyar Állam bármely más képviselőjével szemben semminemű igényt nem érvényesíthet.
- 2.4 Felek kijelentik, hogy a Vízilétesítmény fenntartásával és üzemeltetésével kapcsolatos minden költség Kérelmezőt terheli. A létesítmény üzemeltetéséből eredő károkat a létesítmény tulajdonosa köteles megtéríteni.

3. A vízjogi létesítési engedéllyel kapcsolatos nyilatkozatok

- 3.1. Az MNV Zrt. jelen megállapodás aláírásával hozzájárul a Vízilétesítmény vízjogi engedélyezési eljárásának lefolytatásához és ahhoz, hogy a vízjogi létesítési engedély kiadásra kerüljön.
- 3.2. A vízjogi létesítési engedély jogerőre emelkedést követően a Magyar Állam képviseletében eljáró MNV Zrt. és a Jogosult Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata, Kártalanítási és Elhelyezési megállapodást kötnek az autópályát keresztező vizilétesítmény megvalósítása érdekében. A Kérelmező tudomásul veszi, hogy a Vízilétesítmény megvalósításához szükséges munkálatokat csak a vízjogi létesítési engedély jogerőre emelkedését követően, és a Kártalanítási és Elhelyezési Megállapodásban rögzítettnek megfelelően kezdheti meg és a munkálatok során azok rendelkezéseit köteles betartani.

4. Az építkezés idejére biztosított használat jogával kapcsolatos rendelkezések

- 4.1 A Kérelmező az építkezés idejére biztosított használat joga alapján jogosult arra, hogy az Állami Ingatlan területére belépjen és az Érintett Területen az Engedély szerinti munkálatokat elvégezve megvalósítsa a Vízilétesítményt. A Vízilétesítmény kivitelezésének befejezését követően a Kérelmező az Érintett Területről a fel nem használt építési anyagokat saját költségén köteles eltávolítani és az Érintett Területet rendeltetésszerű állapotba helyreállítani.
- 4.2 Kérelmező köteles a Megállapodás 1.2 és 1.3 pontjában meghatározott területrészt rendeltetésszerűen használni és megtéríteni minden olyan kárt az MNV Zrt.-nek, amely a nem rendeltetésszerű használatból ered.
- 4.3 Az MNV Zrt. és a vagyonkezelő kijelentik, hogy az Állami Ingatlan per-, teher és igénymentes, azokon harmadik személynek nincs olyan joga, mely a Kérelmezőt korlátozná vagy akadályozná.

5. Vegyes rendelkezések

- 5.1. Jelen Megállapodás valamennyi fél által történő aláírása napján lép hatályba.
- 5.2. Jelen Megállapodás elkészítésével kapcsolatos valamennyi költség a Kérelmezőt terheli.

5.3. Felek megállapodnak, hogy jelen Megállapodásra a magyar jogot kell alkalmazni és a közöttük felmerülő vitás kérdéseket elsősorban tárgyalásos úton rendezik.

5.4. Amennyiben jelen Megállapodás bármelyik rendelkezése vagy bármelyik melléklete bármely okból érvénytelenné, hatálytalanná válik, akkor a többi rendelkezés hatályban és érvényben marad.

5.5. A Felek kijelentik, hogy jelen megállapodás ingatlan-nyilvántartási bejegyzésre nem jogosít.

5.6. Jelen Megállapodás – mely mellékletek nélkül 3 számozott oldalt tartalmaz – a Felek 6 eredeti példányban írják alá. A Megállapodás 4 eredeti példánya az MNV Zrt.-t, 2 eredeti példánya a Kérelmezőt illeti meg.

Felek a Megállapodást elolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt helybenhagyóan aláírták.

Szeged 2013. 08. 16.

Szeged 2013. június 28.

.....
Dr. Pesti Gábor
irodavezető
MNV Zrt. képviselőjében

.....
Radics Béla
gazdasági menedzser

MNV | MAGYAR NEMZETI
VAGYONKEZELŐ ZRT.

43.



.....
Dr. Bötka László
polgármester
Szeged Megyei Jogú Város
Önkormányzata
képviseletében

**MAGYAR NEMZETI VAGYONKEZELŐ ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG**

A Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt. Csongrád, Bács-Kiskun és Békés Megyék területi irodavezetője „Tulajdonosi hozzájárulás kérése a Szeged Subasánál az M5 autópálya 163+116,58 km szelvényében új átereszt építésének vízjogi engedélyeztetése” tárgyában hozott

73/2013 (VII.29.)CSMTIV sz. határozat

Az MNV Zrt. Csongrád, Bács-Kiskun és Békés Megyék területi irodavezetője a 225/2013. (VI.28.) Vig. sz. határozat alapján kibocsátott 29/2013. Vig. sz. utasítás III. A. 5. b) 4 pontjának 4 francia bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján, átruházott hatáskörében eljárva az alábbi határozatot hozta:

Az MNV Zrt Csongrád, Békés és Bács-Kiskun Megyék Területi Irodák Irodavezetője jóváhagyja és cégszerűen aláírja a tulajdonosi hozzájárulást, valamint az elválaszthatatlanul hozzá tartozó Megállapodást (SZT-40304) ahhoz, hogy a Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzat (6720.Szeged. Széchenyi tér 10-11.; adószám: 15735629-2-06; KSH szám:15735629-8411-321-06; pénzügyintézet és számlaszám: RAIFFEISEN BANK 12067008-00102705-00800001 képviseli: Dr. Botka László polgármester) mint engedélyes a

Szeged III. Kiskundorozsma külterület

hírsz.	Tulajdoni hányad	Tulajdonos	Vagyonkezelő	Megnevezés	Terület	Érték
0602/31	1/1	Magyar Állam	Állami Autópálya Kezelő Zrt.	szántó	3604 m ²	14.57
0602/204					1872 m ²	7.74

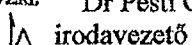
ingatlanokra vízjogi létesítés engedély iránti kérelmet nyújtson be az Alsó-Tisza-vidéki Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőséghez a Szeged Subasánál az M5 autópálya 163+116,58 km szelvényében új – autópályát keresztező – csőátereszt kiépítésének vízilétesítménye tárgyában az UVATERV Zrt. által 52228/505 tervszám alatt készített tervdokumentáció alapján.

Az MNV Zrt Csongrád, Bács-Kiskun és Békés Megyék területi irodavezetője felkéri a jelen határozatot előkészítő munkavállalót, hogy gondoskodjon a jelen határozat mellékletét képező tulajdonosi hozzájárulás cégszerű aláíratásáról, továbbá annak a kérelmező és az MNV Zrt. Szerződéstára részére történő megküldéséről.

Felelős: Papp Vilmos műszaki menedzser

Határidő: A döntést követően haladéktalanul

Szeged 2013.július. 29.

MNV | MAGYAR NEMZETI VAGYONKEZELŐ ZRT. Dr Pestí Gábor
43.  irodavezető

21
01

Csongrád Megyei Területi Iroda
6722 Szeged, Hajnóczy u.11.
Tel.: +36-40-420-286, Fax: +36-1-237-4

D. Botka László
polgármester

Ikt.sz.: MNV/01/55930/5/2013
Üi.: Papp Vilmos

Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata

Szeged
Széchenyi tér 10.
6720

Tárgy: Tulajdonosi hozzájárulás.

Tisztelt Polgármester Úr!

A Magyar Állam képviseletében az állami vagyronról szóló 2007. évi CVI. törvény alapján eljáró Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt. – a továbbiakban: MNV Zrt. – (székhely: H-1133 Budapest, Pozsonyi út 56.; cégjegyzékszám: 01-10-045784; statisztikai számjel: 14077340-6420-114-01.; adószám: 14077340-2-44.; képviseli: Dr. Pesti Gábor irodavezető és Radics Béla gazdasági menedzser) nevében ezúton a 73/2013 (VII.29.) CSMTTV számú határozata alapján

tulajdonosi hozzájárulást

adunk a Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzat (6720.Szeged. Széchenyi tér 10-11.; adószám: 15735629-2-06; KSH szám:15735629-8411-321-06; pénzüintezet és számlaszám: RAIFFEISEN BANK 12067008-00102705-00800001 képviseli: Dr. Botka László polgármester) részére ahhoz, hogy a

Szeged III. Kiskundorozsma külterület

hrsz.	Tulajdoni hányad	Tulajdonos	Vagyonkezelő	Megnevezés	Terület	Érték
0602/31	1/1	Magyar Állam	Állami Autópálya Kezelő Zrt.	szántó	3604 m ²	14,57
0602/204					1872 m ²	7,74

ingatlanokra vízjogi létesítés engedély iránti kérelmet nyújtson be az Alsó-Tisza-vidéki Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőséghez a Szeged Subasánál az M5 autópálya 163+116,58 km szelvényében új – autópályát keresztező – csőáteresz kiépítésének vízilétesítménye tárgyában, az UVATERV Zrt. által 52228/505 tervszám alatt készített tervdokumentáció alapján.

A tulajdonosi hozzájárulásunkat az alábbi feltétellel adjuk meg:

A vízjogi létesítési engedély jogerőre emelkedést követően a Magyar Állam képviseletében eljáró MNV Zrt. és a Jogosult Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata, Kártalanítási és Elhelyezési megállapodást kötnek az autópályát keresztező vízilétesítmény megvalósítása érdekében. A Kérelmező tudomásul veszi, hogy a Vízilétesítmény megvalósításához szükséges munkálatokat csak a vízjogi létesítési engedély jogerőre emelkedését követően, és a Kártalanítási és Elhelyezési

Megállapodásban rögzítetteknek megfelelően kezdheti meg és a munkálatok során azok rendelkezéseit köteles betartani.

A fent nevezett ingatlanokat érintő összes hatósági és egyéb engedély beszerzése és az abban foglaltak maradéktalan betartása a kérelmező illetve megbízottja feladata, továbbá az engedélyezés költségei sem most, sem később, semmilyen formában és jogcímen nem követelhetők Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.-től.

Jelen tulajdonosi hozzájárulásunk nem mentesít az ingatlan jellegéből, jogi státuszából fakadó egyéb engedélyek, hozzájárulások beszerzése alól, valamint a kiállításától számítva egy évig érvényes

Szeged 2013.július 29.

Tisztelettel:

DR. RUDÓ PÉTER
ELTERES
ERŐVETI
RODAVÉTO

Dr. Pesti Gábor
irodavezető

MNV | MAGYAR NEMZETI
VAGYONKEZELŐ ZRT

43.

Radics Béla
gazdasági menedzser

SZEGED MEGYEI JOGÚ VÁROS POLGÁRMESTERI HIVATAL

Városüzemeltetési Iroda
 Környezetgazdálkodási és Közmű Osztály
 6720 Szeged, Széchenyi tér 11.
 ☎ 62/564-364

504

Iktató szám: 01/42292-13/2013.
 Előadó: Dobó István
 ☎ 62/564-249

Tárgy: Subasa M5 autópálya alatti új
 áteresze megállapodás megkötése

Hiv. szám: MNV/01/55930/2013.
 Ügyintézőjük: Papp Vilmos (Szeged)

Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.

Budapest
 Pozsonyi út 56.
 1133

UVATERV Zrt. 590 iroda	2457
2013 JÚL. 16	
505	

UVATERV ZRT.	
ÉRKEZETI: 2013 JÚL 16.	
Iktatószám: M12	Melléklet: 6

Tisztelt Címzett!

Társaságuk Csongrád Megyei Területi Irodájától a fenti hivatkozási számú levelében leírtaknak megfelelően jelen levelünk mellékleteként 6 eredeti példányban megküldjük Önöknek a Szeged-Subasa M5 autópálya 163+116,58 km alatti új áteresz vízjogi létesítési engedélyezési eljárásához kapcsolódó - részünkről már aláírt - Megállapodást.

Kérjük, hogy a megállapodást Társaságuk részéről is aláírni, majd lehetőség szerint 2 példányt (melyek közül az egyik az önkormányzati szignós példány legyen) közvetlenül Irodánkunk, és 1 példányt a tervezőnek, az UVATERV Út- és Vasúttervező Zrt.-nek (1117 Budapest, Dombóvári út 17-19.) visszaküldeni szíveskedjenek.

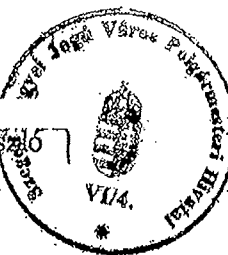
Szeged, 2013. június 25.

Erről értesítést kap:

1. Címzett
2. UVATERV Út- és Vasúttervező Zrt.
(1117 Budapest, Dombóvári út 17-19.)
3. Irattár

Tisztelettel:

Dr. Molnár László
 irodavezető



3017087480

Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.	
Budapest Központi Iktató	
Iktatószám: MNV- 01/55930/4/2013	
2013 JÚL 22.	Tarjdalelem:
	Melléklet: 6
Irattári tételiszám:	
Szervezeti egység, ügyintéző: (K.M.P. 125)	

Handwritten signature and date: 17. június 2013

Budapest, 2013.05.23.
Iktatószám: 505/2106./2013

Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.	
Iktatószám: 505/2106./2013	
Iktatószám: 01/55930/0/2013	
2013 MÁJ 29.	Tervezetem.....
	Melléklet:
Irántani telefonszám.....	
Szervezeti egység, ügyintéző: CSONGRÁD	



UVATERV Zrt.
Területfejlesztési és
közműtervező iroda
Cím:
1117 BUDAPEST,
DOMBÓVÁRI ÚT 17-19.
LEVÉLCÍM:
1537 BUDAPEST 114
PF. 453/421
TELEFON:
371-4011
FAX:
206-3914, 204-2937
E-MAIL:

Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.

1133 Budapest,
Pozsonyi út 56.



Tervszám: 52.228/505

Tárgy: Szeged, Subasa M5 autópálya alatti áteresz

Ü.int.: Farkasné Görbicz Judit ☎ 371-4204

Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata megbízásából UVATERV Zrt. készíti
Szeged Subasánál az M5 autópálya 163+116,58 km szelvényben új – autópályát
keresztező – csőáteresz tervét.

A tervezés során érintett 0602/204 és 0602/31 helyrajzi számú ingatlanok tulajdonosa
a Magyar Állam.

Kérjük, hogy a vízjogi létesítési engedélyezési eljárás lefolytatásához, a mellékelt
tervdokumentáció átvizsgálása után

vagyonkezelői hozzájárulásukat

megadni szíveskedjenek.

Üdvözlettel:

UVATERV Zrt.

Szécsényiné Tar Mária
szakági igazgató

Melléklet:
- 1 pld tervdokumentáció
- 2 db tulajdoni lap másolat



Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Szegedi Járási Földhivatal
Szeged 6724-Szeged, Kálvária sgt. 41-43. szám

Oldal: 1/1

Nem hiteles tulajdoni lap - Szemlé-másolat
Mégjelölés száma: 30005/95972/2013
2013.05.22

SZEGED III. KERÜLÉS
Külterület: 0602/91 helyrajza szám

Szektör: 15

I. RÉSZ

1. Az ingatlan adatai:
alrészlet adatak
művelési ág/kivett megnevezés/

min.o	terület ha.m2	kat.t.jöv. k.féll	alrészlet adatak kat.jöv. m2 k.féll
-	3603	14	
-	1		1356 6.36
-	2		2248 8.21

1. Megjegyző határozat: 91020/2003.11.09
Alrészlet és területváltozás digitális térképátalakítás folytán

II. RÉSZ

2. tulajdoni hányad: 1/2
megjegyző határozat, árkezesi idő: 35900/1994.03.09
jogalmi státusz:
jogállás: tulajdonos
név: MAGYAR ÁLLAM
cím: -

3. hányad: 0/1
megjegyző határozat, árkezesi idő: 35900/1994.03.09
jogalmi kevelésbe: más
jogállás: kezelt
név: ALLAMI AUTÓFALVA KEZELŐ ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RT.
cím: 1036 BUDAPEST Lajos utca 74-76.
törzsszáma: 12147715

III. RÉSZ

NEM HITELES MEGJEGYZÉST

TULAJDONILAN VÉGE

Bizonyító erővel nem rendelkezik

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Szegedi Járási Főldhivatal
Szeged 6724 Szeged, Kálvária sgt. 41-43. szám.

Oldal: 1/1

Nem hiteles tulajdoni lap - Szemle másolat

Megrendelés szám: 30005/27155/2013

2013.04.12

SZEGED III. KERÜLSMA

Szektor : 15

Külterület 0602/204 helyrajzi szám

I. RÉSZ

1. Az ingatlan adatai:

alrészlet adatai művelési ág/kivett megnevezés/	mín. q	terület ha m2	kat. t. jöv. k. f. áll.	alrészlet adatai kat. jöv. m2 k. f. áll.
szántó		1872		
-	1		070	4.08
-	2		1002	3.68

1. Bejegyző határozat: 92.028/2005.13.04

Alkalmazott és területválasztás ügyintézési feladatok elvégzése

II. RÉSZ

2. tulajdoni hányad: 1/1

bejegyző határozat, érkezési idő: 35900/1994.03.09
jogcím: vétel
jogállás: tulajdonos
név: BACSKAI ALAN
cím: -

3. hányad: 0/1

bejegyző határozat, érkezési idő: 35900/1994.03.09
jogcím: kezeltetés adás
jogállás: kezeltetés
név: ALAN ANTÓFALVA KEZELŐ ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RT
cím: 1036 BUDAPEST Bajos. utca. 74-76.
törzsszám: 12047915

III. RÉSZ

NEM HITELES BEJEGYZÉST

TULAJDONILAP VÉGE

Bizonyító erővel nem rendelkezik

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap